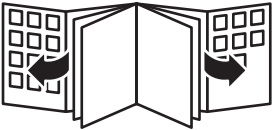


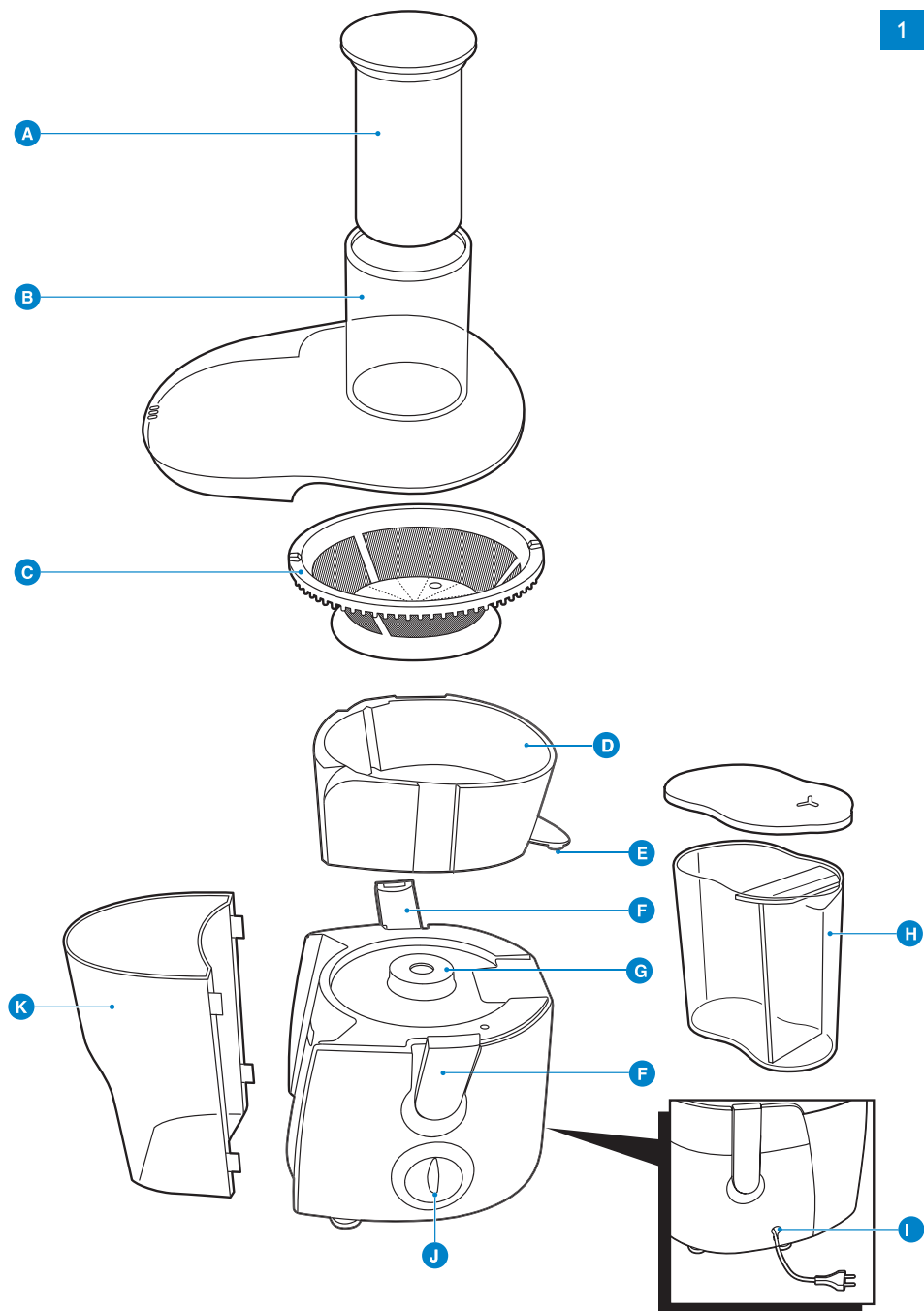
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HR1854, HR1853



**PHILIPS**







**ENGLISH** 6

**INDONESIA** 11

한국어 16

**BAHASA MELAYU** 21

ภาษาไทย 26

**TIẾNG VIỆT** 30

繁體中文 35

简体中文 39

العربية 47

فارسی 52

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never let the appliance operate unattended.
- If you detect cracks in the filter or if the filter is damaged in any way, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service centre.
- Never reach into the feeding tube with your fingers or an object while the appliance is running. Only use the pusher for this purpose.
- Do not touch the small blades in the base of the filter. They are very sharp.

### Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Only use the appliance when both clamps are locked.
- Only unlock the clamps after you have switched off the appliance and the filter has stopped rotating.
- Do not remove the pulp container when the appliance is in operation.
- Always unplug the appliance after use.

### Electromagnetic fields

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### The juicer (Fig. 1)

- A** Pusher
- B** Lid with feeding tube
- C** Filter
- D** Juice collector
- E** Spout

- F** Clamp
- G** Driving shaft
- H** Juice jug with removable foam separator and lid
- I** Cord storage compartment
- J** Control knob
- K** Pulp container

## Getting started

### Preparing the juicer

- 1** Clean all detachable parts (see chapter 'Cleaning').
- 2** Pull the mains cord out of the cord storage compartment at the back of the appliance.
- 3** Snap the spout onto the juice collector (Fig. 2).
- 4** Place the juice collector onto the appliance and put the filter in the juice collector. Make sure the filter is fitted securely onto the driving shaft (Fig. 3).

Always check the filter before use. If you detect any cracks or damage, do not use the appliance. Contact the nearest Philips service centre or take the appliance to your dealer.

- 5** Push the pulp container against the appliance ('click') and put the lid on the appliance. (Fig. 4)
- 6** Snap the two clamps onto the lid ('click'). Slide the pusher into the feeding tube. (Fig. 5)  
Make sure the clamps on either side of the lid are locked into position.

- 7** Place the juice jug under the spout (Fig. 6).

The juice jug has a removable foam separator. The foam separator removes the foam from the juice when you pour the juice into a glass.

*Tip: To keep your juice fresh longer, put the cover on the juice jug after juicing.*

### Using the juicer

The appliance only works when all parts are properly assembled and the lid is properly locked in place with the clamps.

Do not operate the juicer for more than 40 seconds at a time when you process a heavy load. Let the appliance cool down before you continue.

- 1** Wash the fruit and/or vegetables and cut them into pieces that fit into the feeding tube.
- 2** Make sure the spout is attached to the juice collector and the juice jug is under the spout.
- 3** Turn the control knob to setting **1 (low speed)** or **2 (normal speed)**.
  - Speed 1 is especially suitable for soft fruits and vegetables such as watermelons, grapes, tomatoes and cucumbers.
  - Speed 2 is suitable for all other kinds of fruit and vegetables such as apples, carrots and beetroots.
- 4** Put the fruit and/or vegetables in the feeding tube and gently press them down towards the rotating filter with the pusher.

Do not exert too much pressure on the pusher, as this could affect the quality of the end result. It could even cause the filter to come to a halt.

Never insert your fingers or an object into the feeding tube.

- 5** If the pulp container becomes full during use, switch off the appliance, carefully remove the pulp container and empty it.

*Note: Reassemble the empty pulp container before you continue juicing.*

- 6** After you have processed all ingredients and the juice flow has stopped, pour the juice from the jug into the glass.
- D** If the foam separator is in the juice jug, the foam is removed from the juice (Fig. 7).

### **Tips**

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Pineapples, beetroots, celery stalks, apples, cucumbers, carrots, spinach, melons, tomatoes and grapes are particularly suitable for processing in the juice extractor.
- You don't have to remove thin peels or skins. Only remove thick peels, e.g. those of oranges, pineapples and uncooked beetroots.
- If you want to juice fruits with stones, remove the stone before juicing.
- Apple juice turns brown very quickly. To slow down this process, add a few drops of lemon juice.
- Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are not suitable for processing in the juice extractor. Use a food processor, blender or hand blender to process these fruits.
- Leaves and leaf stalks of e.g. lettuce can also be processed in the juice extractor.
- The juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous or starchy fruits or vegetables such as sugar cane.

## **Healthy recipes**

### **Moving right along**

Juice 4 plums (stoned) and 2 whole apples in the juicer. Stir and serve immediately.

### **Strawberry feels forever**

Juice 2 whole apples, 100g strawberries and 300g carrot in the juicer. Stir and serve immediately.

### **Spice up your lunch**

First put a very thin slice of ginger and then 1 apple in the juicer and juice them. Then juice another 2 whole apples, 100g pumpkin, 300g carrot and 1 beetroot (cooked). Stir and serve immediately.

### **Ginger juice**

Juice 300g ginger. You have to exert a higher pressing force (of up to 10kg) on the pusher.

*Tip: If you want to use ginger juice more often to flavour your home-made juices, you can prepare it in advance. You can store the ginger juice in a sealed jar in the refrigerator for up to one week.*

### **Horseradish soup**

Ingredients:

- 80g butter
- 1 liter vegetable broth
- 50ml horseradish juice (approx. 1 root)
- 250ml whipping cream
- 125ml white wine
- Lemon juice
- salt
- 3-4 tbsps flour



**1** Peel the horseradish with a knife.

**2** Juice the horseradish.

*Note: This appliance can process 3.6kg of horseradish in approx. 2 minutes (not including the time required to remove the pulp). When you juice horseradish, switch off and unplug the appliance and remove the pulp from the pulp container, the lid and the sieve after you have processed 1.2kg. When you have finished processing the horseradish, switch off the appliance and let it cool down to room temperature.*

**3** Melt the butter in a pan.

**4** Slightly sauté the flour.

**5** Add the broth.

**6** Add the horseradish juice.

**7** Add the whipping cream and white wine.

**8** Add lemon juice and salt to taste.

## Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Cleaning is easier immediately after use.

**1** Switch off the appliance, remove the plug from the wall socket and wait until the filter has stopped rotating.

**2** To remove the detachable parts from the motor unit, proceed as follows:

- Remove the pulp container;
- Remove the pusher;
- Open the clamps;
- Remove the lid;
- Remove the juice collector together with the filter;
- Remove the spout from the juice collector.

**3** Clean these parts with a cleaning brush in hot water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.

*Note: Use a soft brush to clean the filter.*

*Note: You can also clean all parts except the motor unit in the dishwasher.*

**4** Clean the motor unit with a damp cloth.

## Disposal

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 8).

### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work.	The appliance is equipped with a safety system. It does not work when the parts have not been mounted properly. Make sure the control knob is set to 'off'. Then check whether the parts are assembled in the right way and the lid is properly locked in place with the clamps.
The motor unit gives off an unpleasant smell the first few times the appliance is used.	This is not unusual. If the appliance continues to give off this smell after you have used it a few times, make sure you do not process too large quantities. Also make sure you do not let the appliance run too long.
The appliance makes a lot of noise, gives off an unpleasant smell, is too hot to touch, gives off smoke etc.	Switch off the appliance and unplug it. Go to the nearest Philips service centre or your dealer for assistance.
The filter is blocked.	Switch off the appliance, clean the feeding tube and the filter and process a smaller quantity.
The filter touches the feeding tube or vibrates strongly during processing.	Switch off the appliance and unplug it. Check if the filter is properly placed in the juice collector. The ribs in the bottom of the filter should fit properly onto the driving shaft. Check if the filter is damaged. Cracks, crazes, a loose grating disc or other irregularities may cause malfunction.
	If you detect cracks in the filter or if the filter is damaged in any way, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service centre.
The juice does not flow into the jug, but splashes onto the surface on which the appliance stands.	Make sure that the spout is properly attached to the juice collector.

مسئله	راه حل
فیلتر با لوله تغذیه تماس پیدا می کند یا به شدت در حین کار می لرزد.	دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید. صحیح قرار گرفتن فیلتر در جمع کننده آب میوه را بررسی کنید. دنده های ته فیلتر باید بطور صحیح در محور گرداننده جا خورده باشند. بررسی کنید که فیلتر آسیب ندیده باشد. ترک خوردگی، شکاف، دیسک رنده شل شده یا هر مورد دیگر می تواند باعث بروز عیب شود.
آب میوه بدرون پارچ نمی ریزد و روی سطحی که دستگاه روی آن قرار داده شده است می پاشد.	اگر در فیلتر ترک مشاهده نمودید یا اگر فیلتر به نحوی صدمه دیده است، از دستگاه دیگر استفاده نکرده و با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس بگیرید.
	مطمئن شوید که لوله دستگاه بطرز صحیح به جمع کننده آب میوه وصل شده است.

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

هرگز محفظه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشویند.

تمیز کردن فوری بعد از استفاده بسیار ساده تر خواهد بود.

۱ دستگاه را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز جدا کنید و صبر کنید تا فیلتر کاملاً متوقف شود.

۲ برای جدا کردن قطعات جدا شدنی از واحد موتور به روش زیر عمل کنید:

- محفظه تفاله را جدا کنید؛
- فشار دهنده را خارج کنید؛
- بستها را باز کنید؛
- درب را باز کنید؛
- جمع کننده آب میوه را همراه با فیلتر بیرون بیاورید؛
- لوله را از جمع کننده آب میوه جدا کنید.

۳ با برس تمیز کننده این قطعات را در آب گرم و با استفاده از مقداری مایع شوینده تمیز کنید و آنها را زیر شیرآب تمیز کنید.

توجه: از یک برس نرم برای تمیز کردن فیلتر استفاده کنید.

توجه: همچنین می توانید این قطعات را با ماشین ظرفشویی تمیز کنید.

۴ واحد موتور را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

#### دفع و دور انداختن

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۸).

#### ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی [www.philips.com](http://www.philips.com) بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). اگر در کشور شما مرکز حمایت مشتری وجود ندارد، نزد فروشنده محلی Philips بروید.

#### عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات آرایه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

#### مشکل راه حل

دستگاه کار نمی کند.

این دستگاه مجهز به یک سیستم ایمنی می باشد. هنگامی که قطعات بطرز صحیح سوار شده باشند دستگاه کار نخواهد کرد. مطمئن شوید که دکمه کنترل روی حالت "off" قرار دارد. سپس بررسی کنید که تمامی قطعات بصورت صحیح نصب شده باشند و در دستگاه هم در محل خود با بستهای موجود، بسته شده باشد.

واحد موتور در دفعات اولیه استفاده از دستگاه بوی ناخوشایندی را ساطع می کند.

این کار غیر معمول نیست. اگر بعد از چند بار استفاده دستگاه این بو را از خود ساطع نمود، مطمئن شوید که مواد با مقادیر زیاد را در آن قرار نداده اید. همچنین مطمئن شوید که اجازه نمی دهید که دستگاه برای مدت بیش از حد طولانی کار کند.

دستگاه سر و صدای زیادی را تولید می کند، بوی ناخوشایندی ساطع می کند، بیش از حد داغ می شود و دود می کند و ...

دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید. به نزدیکترین مرکز خدمات Philips یا فروشگاه برای کمک بروید.

فیلتر مسدود شده است. دستگاه را خاموش کنید، لوله تغذیه و فیلتر را تمیز کنید و مقدار مواد مصرفی را کاهش دهید.

- لزومی ندارد که پوستهای نازک را جدا کنید. فقط پوستهای ضخیم مانند پرتغال، آناناس، چغندر پخته نشده را جدا کنید.
- اگر بخواهید آب میوه های دارای هسته را بگیرید، هسته را قبل از گرفتن آب جدا کنید.
- آب سیب با سرعت قهوه ای می شود. با چکاندن چند قطره آب لیمو این فرآیند را کندتر کنید.
- میوه جاتی که دارای نشاسته می باشند مانند موز، پاپایا، آواکادو، انجیر و مانگو برای آب میوه گیری مناسب نمی باشند. از یک دستگاه غذایی، مخلوط کن یا مخلوط کن میله ای برای فرآوری این نوع میوه جات استفاده کنید.
- سبزیجاتی مانند کاهو که ساق برگ یا ساقه دارند را نیز می توان با دستگاه آب میوه گیری فرآوری نمود.
- آب میوه گیری برای میوه جات و سبزیجاتی که بسیار سخت یا فیبری یا نشاسته ای باشند مانند نیشکر مناسب نمی باشد.

## دستورات پخت سالم

### درست عمل کنید

ب ۴ آلو (هسته گرفته) و دو سیب کامل را در آب میوه گیری بگیرید. هم بزنید و بلافاصله سرو کنید.

### احساس توت فرنگی برای همیشه

ب دو سیب کامل، ۱۰۰ گرم توت فرنگی و ۳۰۰ گرم هویج را در آب میوه گیری بگیرید. هم بزنید و بلافاصله سرو کنید.

### ناهار خود را جاشنی دار کنید

ابتدا یک لایه نازک زنجبیل قرار داده و سپس ۱ سیب را در آب میوه گیری قرار داده و آب آنها را بگیرید. سپس آب دو سیب دیگر، ۱۰۰ گرم کدو، ۳۰۰ گرم هویج و ۱ چغندر (پخته) را هم بگیرید. هم بزنید و بلافاصله سرو کنید.

### آب زنجبیل

ب ۳۰۰ گرم زنجبیل را بگیرید. باید نیروی فشار بیشتری روی فشار دهنده وارد کنید (تا میزان ۱۰ کیلوگرم).

نکته: اگر بخواهید آب زنجبیل را اغلب اوقات به آب میوه های خانگی اضافه کنید، می توانید از قبل آنها را آماده کنید. می توانید آب زنجبیل را در یک ظرف دربسته در یخچال برای یک هفته نگهداری کنید.

### سوپ ترب

واد:

- ۸۰ گرم کره
- ۱ لیتر آب سبزیجات
- ۵۰ میلی لیتر آب ترب (حدود ۱ ریشه)
- ۲۵۰ میلی لیتر خامه زده شده
- ۱۲۵ میلی لیتر شراب سفید
- آب لیمو
- نمک
- ۳ تا ۴ قاشق غذا خوری آرد

۱ پوست ترب را با کارد بکنید.

۲ آب ترب را بگیرید.

نوجه: این دستگاه می تواند ۳/۶ کیلوگرم هورس ردیش را در ۲ دقیقه آماده نماید ( بدون زمان مورد نیاز برای گرفتن پوست آن). هنگامی که ب هورس ردیش را می گیرید، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پرین بیرون بکشید و تفراله ها را بعد از انجام دادن ۱/۲ کیلوگرم : محفظه تفراله، در و صافی بیرون بیاورید. هنگامی که عملیات به پایان رسید ، دستگاه را خاموش کنید و بگذارید تا به اندازه دمای اتاق خنک شود.

۳ کره را در ماهیتابه آب کنید.

۴ آرد را کمی تفت دهید.

۵ آب سبزیجات را اضافه کنید.

۶ آب ترب را اضافه کنید.

۷ خامه زده شده و شراب سفید را اضافه کنید.

## آماده سازی دستگاه آب میوه گیری

**۱** تمامی قطعاتی که جدا می شوند را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن مراجعه کنید").

**۲** سیم برق را از قسمت ذخیره سیم در پشت دستگاه بیرون بکشید.

**۳** لوله را در جمع کننده آب میوه جا بزنید (شکل ۲).

**۴** جمع کننده آب میوه را در دستگاه قرار دهید و فیلتر را در جمع کننده آب میوه قرار دهید. مطمئن شوید که فیلتر محکم روی محور گرداننده جا خورده است (شکل ۳).

قبل از استفاده همیشه فیلتر را بازبینی کنید. اگر شکاف یا صدمه ای مشاهده نمودید، از دستگاه استفاده نکنید. با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس گرفته یا دستگاه خود را نزد فروشنده ببرید.

**۵** ظرف تفاله را با فشار در دستگاه قرار دهید ("کلیک") و در را روی دستگاه قرار دهید. (شکل ۴)

**۶** دو پست روی در ببندید ("کلیک"). فشار دهنده را در لوله تغذیه دستگاه قرار دهید. (شکل ۵)

مطمئن شوید که پستها در محل خود در هر دو طرف دستگاه قفل شده اند.

**۷** پارچ آب میوه را زیر لوله قرار دهید (شکل ۶).

پارچ آب میوه دارای جدا کننده کف جدا شدنی می باشد. جدا کننده کف، کف آب میوه را هنگام ریختن آب میوه در لیوان از آب میوه جدا می کند.

نکته: برای تازه نگاه داشتن طولانی تر آب میوه، روکش را بعد از گرفتن آب میوه روی پارچ آب میوه قرار دهید.

## استفاده از دستگاه آب میوه گیری

دستگاه فقط در حالتی کار خواهد کرد که تمامی قطعات صحیح سوار شده باشند و در دستگاه بطور صحیح بوسیله پستها چفت شده باشد.

**هنگامی که مقادیر زیادی را در دستگاه قرار می دهید، با دستگاه آب میوه گیری بیشتر از ۴۰ ثانیه کار نکنید.**

قبل از ادامه کار اجازه دهید تا دستگاه خنک شود.

**۱** میوه یا سبزیجات را بشوئید و آنها را به اندازه ایی خرد کنید که در لوله تغذیه جا بگیرند.

**۲** مطمئن شوید که لوله به جمع کننده آب میوه گیری وصل شده است و پارچ آب میوه در زیر لوله قرار گرفته است.

**۳** دکمه کنترل را روی حالت ۱ (سرعت کم) یا ۲ (سرعت عادی) قرار دهید.

– سرعت ۱ خصوصاً برای میوه هاو سبزیجات نرم مانند هندوانه، انگور، گوجه فرنگی و خیار.

– سرعت ۲ خصوصاً برای سایر میوه ها مانند انواع سیب، هویج و چغندر مناسب می باشد.

**۴** میوه و/یا سبزیجات را در لوله تغذیه قرار دهید و به نرمی آنها را بطرف فیلتر با استفاده از فشار دهنده به پایین فشار داده دهید. روی فشار دهنده بیش از حد فشار نیاورید چون اینکار روی کیفیت محصول تاثیر می گذارد. این کار حتی ممکن است باعث توقف فیلتر گردد.

**هرگز انگشتان یا شینی را در لوله تغذیه وارد نکنید.**

**۵** اگر ظرف تفاله در حین استفاده پر شد، دستگاه را خاموش کرده و با دقت ظرف تفاله را بیرون آورده و خالی کنید.

توجه: قبل از شروع دوباره گرفتن آب میوه محفظه خالی شده تفاله را در جای خود قرار دهید.

**۶** بعد از اینکه تمام مواد را آماده نمودید و جریان آب میوه متوقف گردید، آب میوه را از پارچ به درون لیوان بریزید.

اگر جدا کننده کف در پارچ آب میوه قرار داشته باشد، کف از آب میوه جدا خواهد شد (شکل ۷).

## نکات

– از میوه و سبزی تازه استفاده کنید چون دارای آب بیشتری می باشند. آناناس، چغندر، ساقه کرفس، سیب، خیار، هویج، اسفناج، خربزه، گوجه و انگور برای آب گرفتن در دستگاه بسیار مناسب می باشند.

## مقدمه

بخط این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت کنید.

## مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

## خطر

- هرگز محفظه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

## هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- چنانچه سیم برق، دو شاخه یا سایر قطعات دستگاه صدمه دیده اند از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هرگز اجازه ندهید که دستگاه بدون مراقب کار کنند.
- اگر در فیلتر ترک مشاهده نمودید یا اگر فیلتر به نحوی صدمه دیده است، از دستگاه دیگر استفاده نکرده و با نزدیکترین مرکز خدمات Philips تماس بگیرید.
- هرگز انگشتان خود یا شیئی را در زمانی که دستگاه کار می کند در لوله تغذیه وارد نکنید.
- فقط از فشار دهنده برای این منظور استفاده کنید.
- از لمس کردن تیغه های کوچک واقع در انتهای فیلتر خودداری کنید. تیغه ها بسیار تیز می باشند.

## هشدار

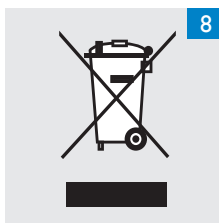
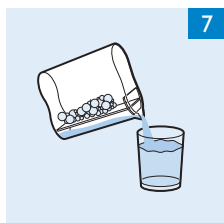
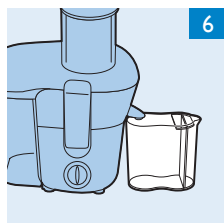
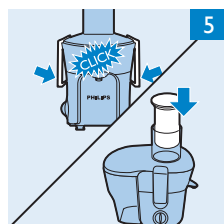
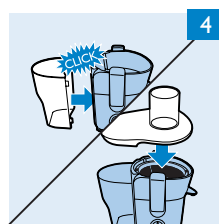
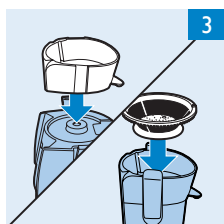
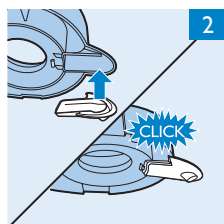
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.
- قبل از روشن کردن دستگاه مطمئن شوید که تمامی قطعات درست نصب شده اند.
- از دستگاه فقط در زمانی که هر دو بست چفت شده اند استفاده کنید.
- بستها را فقط بعد از خاموش کردن دستگاه و متوقف شدن چرخش فیلتر باز کنید.
- زمانی که دستگاه کار می کند محفظه تفاله را جدا نکنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.

## میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه فیلپس از استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود نونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

## دستگاه آب میوه گیری (شکل ۱)

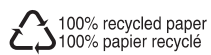
- A فشار دهنده
- B در همراه با لوله تغذیه
- C فیلتر
- D جمع کننده آب میوه
- E لوله
- F بست
- G محور گرداننده







[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.002.6681.5